

Escribe Filebo

Gran
Diccionario
de Chile

DOS volúmenes impresionantes. Mario Céspedes y Lelia Garreaud, marido y mujer, ambos titulados profesores de Estado en el célebre Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, se impusieron la tarea de recopilar la hazaña de los enciclopedistas del siglo XVIII en la escala más humilde de los límites geográficos de su patria. No por ello obra menos laboriosa, ardua, compleja, delicada.

Piénsese en la aventura que supone decir algo en estos tiempos. La primera pregunta del que lee o escucha es: "¿Qué quiso decir?". Acostumbrados a los eufemismos, al sofisma, a la tergiversación semántica, optamos por considerar en plano privilegiado el atajo de la lengua. Dios arriba, un personaje inventado de altas facultades civiles en la conservación de la seguridad pública, sostenía el predicamento de que ciertos grupos dudosos a la violencia sólo pretendían dificultar el tránsito del país a la "plena democracia". Reconocía así, desde luego, no vivir en democracia. Porque si la democracia no es plena, sencillamente no es democracia.

Como el ejemplo de la mujer embarazada. O preñada. No hay embarazos a medias. O preñes a media. Ni siquiera en el bullado caso de la actriz Natasha Kinsky, a quien Dios guarde.

En la composición de su monumental obra enciclopédica del "Gran Diccionario de Chile (Biológico-Cultural)", impresa bajo el sello de AHA, Mario Céspedes y Lelia Garreaud rinden prolijo tributo a la objetividad intelectual. Sujeto a un estricto orden alfabético, el "Gran Diccionario de Chile" de viveza en sus nutridas páginas de lo que este país ha sido a lo largo de su historia y de las individualidades serenas que han contribuido al mantenimiento de su formación.

Se argumentará, como con respecto a casi todas las obras de esta clase, que faltan algunos nombres y que otros bien pudieron silenciarse. Los que faltan, en verdad, son pocos, poquitos. No resultan excesivos, ni mucho menos, a la vez, los que hubiesen facilitado el trabajo mediante el olvido. En este sentido Céspedes y Garreaud dan muestras de una asimilación cabal del proceso de evolución de nuestra cultura. La idea de no dejar hiatus entre hechos o acontecimientos históricos y retratos humanos constituye un feliz rasgo del método. Es posible de esta manera, mirando al azar, encontrarse en las páginas 126, 127 y 128 del primer volumen con semblanzas como la del Arzobispo Mariano Casanueva, como la del Rector, por excelencia de la Universidad Católica, Monseñor Carlos Casanueva, como la del recién desaparecido escritor y profesor Armando Cassigoli Pérez, como la del prominente político y abogado-pesquisita Carlos Casselón, como la del boticario, que se confundía cirujano en los días iniciales de la Conquista, Alonso del Castillo, o con la miniatura histórico-geográfica de la ciudad de Caublanca o con la resaca viva del Combate Naval de Cautín (12-4-1839).

Es de singular interés registrar la seriedad con que Mario Céspedes y Lelia Garreaud abordan el compendiado estudio de sus situaciones de las letras y las armas. Un modelo cogido al vuelo: "Baltazar

Castro" (1919). Agricultor, político, ensayista, cuentista y novelista nacido en Rancagua. Es un escritor de indudables recursos estilísticos, algunos bien logrados que muchas veces dejan un rastro amargo en el espíritu. Y es que Castro ha trabajado y vivido junto a los mineros, fielmente descritos en muchos de sus cuentos y novelas. Sus principales obras son "Poesía y nieve", serie de seis relatos (1943); "Sewell" (novela, 1946); "Un hombre en el camino" (novela, 1950); "Mi camarada padre" (novela, 1958) y "Légame" (novela, 1965). Su habilidad periodística y su conocimiento de la política se advierten en sus crónicas y ensayos recopilados en las obras que se titulan "¿Me permite una interrupción?" (1963); "Doña Revolución" (1969) y "Lo llamaban Filebo" (1983). Otro, sobre la marcha: "Baltazar de Castro (1527-1618). Nacido en Málaga vino a las Indias y murió en Santiago de Chile. Primero estuvo en el Perú en el servicio del marqués de Cañete para pasar más tarde a servir bajo las órdenes de García Hurtado de Mendoza. El momento era difícil y violento para las armas españolas, por lo que le tocó participar en una serie de hechos de armas, como las batallas de Miraflores (1577), Quilpo (1588), Cañay (1563 y 1569) y en los sitios de Arauco (1563)".

La síntesis, el dato justo, la ficha exacta y la pincelada certera presiden la construcción de esta obra. Mario Céspedes, cuya erudición histórica no es para nadie un secreto, como que se trata de un respetado maestro del ramo, con experiencia rica en aportes radiofónicos de la jerarquía del famoso programa "Enciclopedia del aire", vuelve a la palestra, hoy acompañado de su esposa, Lelia Garreaud.

sobrina del renombrado actor Luchito Córdova (Luis Garreaud), en una empresa destinada a exaltar, según su costumbre, los valores esenciales de Chile.

"LOS INÚTILES" Y SU "ACTITUD"

Se cumple este año el cincuentenario de la "Generación del 38". El Grupo "Los Inútiles", de Rancagua, se halla íntimamente ligado a las perspectivas sociales y literarias de la promoción del 38. En la actualidad, el Grupo "Los Inútiles", algo raído en sus viejos cuadros, pero con secretos poderes de renovación entre elementos jóvenes, simboliza a través de cada una de sus publicaciones el espíritu que la provincia, la gran provincia de antaño, puso en el vigoroso movimiento de vigilia brotado el 38.

El desencuentro de los escritores chilenos con las raíces de la nacionalidad. En el número 3 de su revista "Actitud", que acaba de aparecer, Gonzalo Drago, digno supérstite de una época, Raúl González Labbé, Isolda Pradel (viuda de Oscar Castro), Mario Cepeda M., Agustín Zumarta, Daniel Belmar, Francisco García y otros evocan nobles figuras del pasado y analizan, no sin un grano de mostaza, el penoso estado presente de la fraternidad latinoamericana. En la portada (Rancagua 1948), fotografía de la primera reunión de "Los Inútiles" después de la muerte de Oscar Castro. En suma, otro documento histórico.

*La síntesis,
el dato justo,
la ficha
exacta y la
pincelada
certera
presiden la
construcción
del "Gran
Diccionario
de Chile".*

Gran diccionario de Chile [artículo] Filebo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Filebo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gran diccionario de Chile [artículo] Filebo. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile